

## Prof. Dr. SIRRI GÖKSEL TÜRKÖZÜ

### Kişisel Bilgiler

İş Telefonu: [+90 352 206 7777](tel:+903522067777) Dahili: 33846

Fax Telefonu: [+90 352 437 3766](tel:+903524373766)

E-posta: [sgturkozu@erciyes.edu.tr](mailto:sgturkozu@erciyes.edu.tr)

Web: <https://avesis.erciyes.edu.tr/sgturkozu/>

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0003-2451-3241

Yoksis Araştırmacı ID: 22254

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Seoul National University Faculty Of Education, Korean Education, Güney Kore 1999 - 2004

Yüksek Lisans, Seoul National University Faculty Of Education, Korean Education, Güney Kore 1996 - 1999

Lisans, Ankara Üniversitesi, Dtcf, Kore Dili Ve Edebiyatı, Türkiye 1990 - 1994

### Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Diğer, Yurtdisi Korece Çevirmenler Rezidans Programı, Korece Edebiyat Çeviri Enstitüsü, 2012

Eğitim Yönetimi ve Planlama, Yurtdisi Korece Eğitimler Programı, Hangul Enstitüsü, 2008

Yabancı Dil, Korece 5, Seoul N. University Language Education Center, 1996

### Yaptığı Tezler

Doktora, Korece Yazma Eğitimi İçerik Oluşturma Çalışması—Türk Öğrencilere Yönelik- , --Seçiniz--, Seoul National University Faculty Of Education, Korean Education, 2004

Yüksek Lisans, Türkler için Korece Eğitimi: Korece Konuşma ve Dinleme. , --Seçiniz--, Seoul National University Faculty Of Education, Korean Education, 1999

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, Çin Dili ve Edebiyatı, Kore Dili ve Edebiyatı

### Akademik Unvanlar / Görevler

Prof. Dr., Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları, 2015 - Devam Ediyor

Yrd. Doç. Dr., Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları, 2006 - 2010

Araştırma Görevlisi, Ankara Üniversitesi, Dtcf, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları, 1994 - 2006

### Akademik İdari Deneyim

Anabilim/Bilim Dalı Başkanı, Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatı, 2024 - Devam Ediyor  
Erciyes Üniversitesi, 2018 - Devam Ediyor  
Erciyes Üniversitesi, 2006 - Devam Ediyor  
Bölüm Başkanı, Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları, 2006 - 2023  
Bölüm Başkanı, Erciyes Üniversitesi, 2006 - 2023  
Mevlana Değişim Programı Kurum Koordinatörü, Erciyes Üniversitesi, 2018 - 2021  
Erciyes Üniversitesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2010 - 2014  
Erciyes Üniversitesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2010 - 2014  
Erciyes Üniversitesi, 2010 - 2014  
Erciyes Üniversitesi, 2010 - 2014  
Erciyes Üniversitesi, 2007 - 2010

## Verdiği Dersler

Dilbilgisi, Lisans, 2012 - 2013  
Yazılı Anlatım, Lisans, 2012 - 2013  
Dil Kültür Bağlantısında Yabancı Dil Edinimi, Yüksek Lisans, 2013 - 2014

## Yönetilen Tezler

Türközü S. G., Osmanlı Devleti ve Joseon Hanedanlığı'nda Saray Kültürü , Yüksek Lisans, E.Durmuş(Öğrenci), 2024  
Türközü S. G., Türk öğrenciler için Korece sesletim öğretim yöntemleri, Doktora, M.KAHRIMAN(Öğrenci), 2023  
Türközü S. G., Türkçe ve Korece zarfların anlambilimsel karşılaştırılması, Yüksek Lisans, S.SÖĞÜTLÜ(Öğrenci), 2022  
Türközü S. G., Korece ve Türkçede ettirgenlik: Dillerarası karşılaştırma, Doktora, Ş.KARACAN(Öğrenci), 2022  
Türközü S. G., Goguryeo Devleti tarihine genel bir bakış -Göktürk devleti ile ilişkiler odaklı-, Yüksek Lisans, A.KOPAR(Öğrenci), 2020  
Türközü S. G., Korece'de 'Konuşma' ile ilgili atasözlerinin kültürdilbilimsel açıdan incelenmesi, Yüksek Lisans, M.AÇIK(Öğrenci), 2019  
Türközü S. G., Türkçe ve Korecenin söz dizimsel açıdan karşılaştırılması, Yüksek Lisans, D.BAKIR(Öğrenci), 2017  
Türközü S. G., Koreli yazar Munyol Yi'nin Değişen Kahramanımız adlı eserinin biçimbilimsel açıdan incelenmesi, Yüksek Lisans, M.KAHRIMAN(Öğrenci), 2016  
Türközü S. G., Korece hâl ekleri ve Türkçe hâl eklerinin karşılaştırılması, Yüksek Lisans, S.ÖZTÜRK(Öğrenci), 2016  
Türközü S. G., Edilgenlikte Korece ve Türkçe'nin karşılaştırmalı analizi, Yüksek Lisans, Ş.KARACAN(Öğrenci), 2015  
TÜRKÖZÜ S. G., Türk ve Kore Hayvan Masallarının Karşılaştırılması, Yüksek Lisans, M.Ölçer(Öğrenci), 2012

## Jüri Üyelikleri

Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ocak, 2013  
Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Araştırma Görevlisi, Edebiyat Fakültesi, Aralık, 2012

## Diğer Dergilerde Yayımlanan Makaleler

### I. Kore Atasözlerinde 12 Hayvan İmgesi

Türközü S. G.  
uhad, cilt.2, sa.2, ss.267-293, 2024 (Hakemli Dergi)

### II. Korece'deki 안/an/ ve 못/mot/ Olumsuzluk Zarflarının Türkçe Dilbilgisinde Karşılığı

Türközü S. G., Söğütlü S.  
KARE Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat, Tarih ve Düşünce Dergisi, cilt.1, sa.13, ss.24-43, 2022 (Hakemli Dergi)

- III. **Development of Korean Literature Translation Textbook for Turkish Learners**  
KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., TÜRKÖZÜ S. G.  
Ceesok Journal of Korean Studies, cilt.1, sa.1, ss.149-172, 2020 (Hakemli Dergi)
- IV. **Korece ve Türkçedeki Yansımalar(Onomatope) Üzerine Karşılaştırmalı Bir Çalışma**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Kare, sa.8, ss.1-18, 2019 (Hakemli Dergi)
- V. **Korecenin Romanizasyonu ve Türkçe Çevriyazısı Üzerine Bir Çalışma**  
TÜRKÖZÜ S. G., ÖLÇER M.  
Dokuz Eylül Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, cilt.6, ss.1-20, 2019 (Hakemli Dergi)
- VI. **Kültürel Çeviri Bağlamında Korece-Türkçe Çeviri ÇalışmalarıKOREAN-TURKISH TRANSLATION IN THE CONTEXT OF CULTURAL TRANSLATION**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Turnalar, cilt.1, ss.5-12, 2018 (Hakemli Dergi)
- VII. **Korece Sözcüklerin Anlam İlişkileri Yönünden Türkçe Sözcüklerle Karşılaştırmalı Analizi**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, cilt.1, sa.36, ss.60-80, 2014 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Türkiye de Kore Dili Eğitimi ve Korece Öğrenci Tipi Değişimi**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Journal of Korean Culture, cilt.26, ss.63-88, 2014 (Hakemli Dergi)
- IX. **A study of Korean Education as a Foreign Language from the Linguistic and Cultural Factors`s Point of View**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Korean Language Education Research, cilt.16, ss.5-38, 2003 (Hakemli Dergi)

## **Kitap & Kitap Bölümleri**

- I. **Yıldızlara Değen Rüzgar**  
Türközü S. G.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2024
- II. **Korece Karşıtlık Bildiren Bağlama Zarflarının Türkçede Sınıflandırılması**  
Türközü S. G.  
Disiplinler Arası Kore Çalışmaları, Hatice KÖROĞLU TÜRKÖZÜ Zöhre ÖZÇELİK Semra ER Sibel SÖĞÜTLÜ, Editör, Kimlik Yayınları, Kayseri, ss.171-193, 2024
- III. **TÜRKİYE'DE KORE AKIMI: GÜZELLİK SEKTÖRÜ ÜZERİNE**  
Türközü S. G.  
KORE POPÜLER KÜLTÜRÜ ÜZERİNE İNCELEMELER, Mutlu BİNARK-Alptekin KESKİN-Engin SARI-Hatice KÖROĞLU TÜRKÖZÜ, Editör, Kimlik Yayınları, Kayseri, ss.159-175, 2024
- IV. **Korece Temel Dilbilgisi A-2**  
Türközü S. G.  
Nilsin Yayıncılık, Ankara, 2023
- V. **Mesleki Korece 1**  
Türközü S. G.  
Nilsin Yayıncılık, Ankara, 2023
- VI. **Korece Temel Dilbilgisi A-1**  
Türközü S. G.  
Nilsin Yayıncılık, Ankara, 2023
- VII. **Kore Budizm'inde Gündelik Yaşam**  
Türközü S. G., Kim S.  
Doğu'da ve Batı'da Gündelik Yaşam, Kamile Sinem Küçük,Sema Gökenç Gülez, Editör, Nobel Yayın Dağıtım, Ankara, ss.283-302, 2023

- VIII. **Cennetten Kaçan Çocuk**  
Türküzü S. G.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2022
- IX. **İyi Evlat**  
Türküzü S. G.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2021
- X. **Edebi Çeviri Yöntemleri -Koreceden Türkçeye & Türkçeden Koreceye-**  
Türküzü S. G., Köroğlu Türküzü H.  
Nantu, Ankara, 2021
- XI. **Yabancılar için Kore, Koreliler, Kore Kültürü**  
Türküzü S. G., Köroğlu Türküzü H.  
Anadolu Kitabevi, Ankara, 2021
- XII. **Edebi Çeviri Yöntemleri**  
KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., TÜRKÖZÜ S. G.  
Nantu, Ankara, 2021
- XIII. **Beyaz Kitap**  
Türküzü S. G.  
April, İstanbul, 2021
- XIV. **Yabancılar İçin KORE, KORELİLER, KORE KÜLTÜRÜ**  
KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., TÜRKÖZÜ S. G.  
Anadolu Kitabevi, Ankara, 2021
- XV. **Yeniden yazılan Sultan ve İmparator**  
Türküzü S. G., Köroğlu Türküzü H.  
lotus, İstanbul, 2020
- XVI. **Çocuk Geliyor**  
Türküzü S. G.  
April, İstanbul, 2019
- XVII. **Çeviri Amaçlı Korece Atasözleri, Deyimler ve Hanca Dörtlemeler -Türkçe Karşılıklarıyla-**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Likya, İstanbul, 2018
- XVIII. **Tanıdık Şeyler**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2018
- XIX. **Türk ve Kore Toplumunda Akrabalık Hitaplarının Kullanımı**  
TÜRKÖZÜ S. G., Cengizer E.  
Çin Medeniyeti: Tarih, Kültür, Edebiyat, Felsefe, Gonca Ünal Chiang, Fatma Ecem Ceylan, Ertuğrul Ceylan, Editör,  
Kesit, İstanbul, ss.67-76, 2018
- XX. **Vejetaryen**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
April Yayıncılık, İstanbul, 2017
- XXI. **Prensese Bari**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2017
- XXII. **Konularına Göre Korece Temel Dilbilgisi**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Likya, İstanbul, 2017
- XXIII. **Korecedeki Hanca Dörtlemeler Üzerine**  
TÜRKÖZÜ S. G., Bakır D.  
Türkiye'de Kore Çalışmaları 1, Gökmen M.E., Altundağ P. , Editör, Ankara Üniversitesi, Ankara, ss.135-151, 2017
- XXIV. **Altay Dillerinin genetik Akrabalığı Konusuna Glottokronoloji ve Lexikoistatistik Açısından bakış**  
YILMAZ E., ALTUNDAĞ P., TÜRKÖZÜ S. G., FERENDECİ S. Y.

Türkiye’xxde Kore çalışmaları 1, Ertan Gökmen, Pınar Altundağ, Editör, Ankara Üniversitesi basımevi, Ankara, ss.165-171, 2017

- XXV. **Gümüş Somon un Büyük Yolculuğu**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Doğan Egmont, İstanbul, 2016
- XXVI. **Dil Kültür Bağntısında Korece Atasözleri ve Deyimsel İfadeler**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Likya Yayınları, Ankara, 2015
- XXVII. **Kore’yi Tanıyarak Korece Öğrenelim**  
Türközü S. G., Köroğlu Türközü H., Oh E. K.  
Lotus Yayınevi, Ankara, 2014
- XXVIII. **Uzak ve Güzel Mahalle**  
Türközü S. G.  
Delta, İstanbul, 2009
- XXIX. **Korece ve Türkçe Arasındaki Benzerlikler Dil-Kültür Bağntısında Korece ve Türkçe**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Likya, Ankara, 2009

## **Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar**

- I. **CONTRASTIVE STUDY OF TURKISH AND KOREAN REDUPLICATION**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
The 19th Central and Eastern European Society of Koreanology (CEESOK) Conference, Kayseri, Türkiye, 05 Temmuz 2020, ss.11-19
- II. **Development of korean Literature Translation Textbook for Turkish Learners**  
KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., TÜRKÖZÜ S. G.  
The 18th International conference of CEESOK(Central and Eastern European Society of Koreanology) New Voices in Korean Studies from the Baltic States, Central and Eastrenn Europe, Vinius, Litvanya, 5 - 06 Temmuz 2019, ss.323-331
- III. **Türk Öğrenciler için Kore Edebiyatı Çeviri Ders Kitabı Geliştirme Araştırması**  
KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., TÜRKÖZÜ S. G.  
The 18th International conference of Ceesok (Central and Eastern European Society of Koreanology ), Vilniaus, Litvanya, 5 - 06 Temmuz 2019, ss.323-331
- IV. **Kore Akımının Türk Gençleri Üzerindeki Etkileri**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
The 2nd Jeonju International Biennale of Korean Studies Academic Conference "Korean Studies in the 21st Century: Challenges and Responses", Jeonju, Güney Kore, 6 - 10 Kasım 2018, ss.191-202
- V. **Korece ve Türkçe Onomatopeiaların Karşılaştırmalı Çalışması**  
Cho E. S., TÜRKÖZÜ S. G.  
Uluslararası Korece Eğitimi Aracılığıyla Korede Eğitimi Genişletme Konferansı, Odessa, Ukrayna, 1 - 02 Kasım 2018, ss.4-13
- VI. **Türkiye ve Kore Arasındaki Kültürel İlişkilere Genel Bir Bakış**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
Uluslararası İpek Yolu Sempozyumu -Türkiye ile Kore Arasında Uygarlıkların Etkileşimi, İstanbul, Türkiye, 2 - 03 Temmuz 2018
- VII. **Exploring the Potentials of Turco-Korean Cooperation in Korean Studies**  
TÜRKÖZÜ S. G.  
The 1st KAST-TUBA Bilateral Symposium Scientific Collaboration between Korea and Turkey, Seul, Güney Kore, 19 Nisan 2017, ss.16
- VIII. **Türkiye’de Kore Beşeri Bilim Kitapları Çevirilerinin Son Durumu ve Geleceği**

TÜRKÖZÜ S. G.

Erciyes Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı 2. Uluslararası Kore Çalışmaları Çalıştayı, Kayseri, Türkiye, 05 Ocak 2017, ss.34-41

**IX. Türkiye de Kore Çalışmaları Üzerine Bir Değerlendirme**

TÜRKÖZÜ S. G.

Kore-Türkiye Kültürel İşbirliği Semineri, Ankara, Türkiye, 06 Aralık 2016

**X. KORE TARİHİ VE KORE TÜRK İLİŞKİLERİNE GENEL BİR BAKIŞ TARİHİ VE KÜLTÜREL BENZERLİKLER**

TÜRKÖZÜ S. G.

Türkiye Kore Tarih Sempozyumu, Kayseri, Türkiye, 28 Eylül 2016

**XI. İpek Yolu Bölgesinde Yabancı Dil Eğitimi Türkiye deki Kore Dili Eğitimi Örneğiyle**

TÜRKÖZÜ S. G.

Silk-Road International Academic Conference, Gyeongju, Güney Kore, 21 - 24 Ağustos 2015, cilt.2, ss.423-448

**XII. Türkiye deki Kore Dili Eğitiminin Son Durumu Erciyes Üniversitesi Odaklı**

TÜRKÖZÜ S. G.

2015 Korea-Turkey International Conference for Literary Persons, Eurasia Culture Forum, Kayseri, Türkiye, 08 Ağustos 2015, ss.95-112

**XIII. Türkiye de Kore Dili Eğitimi ve Eğitim Kurumlarının Son Durumu**

TÜRKÖZÜ S. G.

Korea and Korean Studies in the World 70 Years After Independence, KF Korean Studies Assembly 2015, Seul, Güney Kore, 24 Temmuz 2015

**XIV. Türk ve Kore Edebiyatları Arasındaki Farkındalık ve İlişkilerin Gelişmesine Dair Öneriler**

TÜRKÖZÜ S. G.

Korea-Turkey International Conference for Literary Persons, Eurasia Culture Forum, Seul, Güney Kore, 07 Şubat 2015, ss.63-70

## Desteklenen Projeler

KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., WANG Y. J., CHOI W., CHEN P. F., YILMAZ D., MEHDİYEV G., ERDOĞDU İ. İ., KARAKUŞ HARMANCI N., TÜRKÖZÜ S. G., TEKELİ S., et al, Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, II. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, 2012 - Devam Ediyor

TÜRKÖZÜ S. G., Diğer Resmi Kurumlarca Desteklenen Proje, A NEW WAVE OF LOREAN STUDİES FLOWİNG BACWARD THE ALTİAL CULTURE AREA ESTABLİSHMENT OF RESEARCH AND EDUCATİON SYSTEM FOR KOREAN STUDİES THROUGH UNİVERSİTY LİNKAGE İN TURKİC COUNTRİES, Devam Ediyor

Köroğlu Türközü H., Giray C. K., Er S., Lee J. H., Türközü S. G., Diğer Uluslararası Fon Programları, Altay kültürel Alanını Etkileyen Koreonolojinin Yeni Dalgası Türkiye ve Türki Cumhuriyetlerdeki Üniversite Bağlantıları Aracılığı ile Korenoloji Araştırma ve Eğitim Sistemi Kurulumu Projesi, 2019 - 2025

TÜRKÖZÜ S. G., Diğer Uluslararası Fon Programları, Course book Development of Korean Language Translation for Turkish Learners of Korean, 2015 - 2018

TÜRKÖZÜ S. G., Diğer Uluslararası Fon Programları, Textbooks Development on Korean Culture, Language, Classical and Modern Literature through Understandings of Culture, 2012 - 2015

## Metrikler

Yayın: 55

## Kongre ve Sempozyum Katılımı Faaliyetleri

2022 World Convention of the Korean Language Academic Conference, Davetli Konuşmacı, Seul, Güney Kore, 2022

2022 KF Global Korean Studies Forum, Davetli Konuşmacı, Seoul, Güney Kore, 2022  
WelCON Kore 2013 Türkiye-Kore İçerik Alışverişi Semineri, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2013  
Türkiye Kore Edebiyat Sempozyumu, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2013  
2. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, Oturum Başkanı, Kayseri, Türkiye, 2012  
The International Conference of Korean Applied Linguistics, Oturum Başkanı, Amerika Birleşik Devletleri, 2010  
5. Uluslararası Kore Dili Eğitimi Konferansı', Doğu Avrupa Kore Dili Eğitimi Enstitüsü,, Oturum Başkanı, Bulgaristan, 2009  
'4. Uluslararası Kore Dili Eğitimi Konferansı', Doğu Avrupa Kore Dili Eğitimi Enstitüsü,, Oturum Başkanı, Bulgaristan, 2008  
Kore Edebiyat Çevirileri Enstitüsü 1. Korece Çevirmenler Konferansı, Seul, Kore, 2007., Oturum Başkanı, Güney Kore, 2007

## **Burslar**

Doktora Bursu, YÖK, 2000 - 2003  
Yüksek Lisans Bursu, Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 1995 - 1999

## **Ödüller**

TÜRKÖZÜ S. G., En İyi Çeviri Ödülü (Best Translation Award),, KLTİ Kore Edebiyatı Çeviri Enstitüsü, Eylül 2017  
TÜRKÖZÜ S. G., Kore Devlet Baskanı Nişanı, Kore Kültür Spor ve Turizm Bakanlığı, Ekim 2012  
TÜRKÖZÜ S. G., '6. Yabancılar Arası Korece Şiir ve Kompozisyon Yarışması', şiir dalında büyük ödül,, Kore Yonsei Üniversitesi, Ekim 1997

## **Akademi Dışı Deneyim**

Erciyes Üniversitesi  
Erciyes Üniversitesi  
Ankara Üniversitesi